

ponentzi taldeen jarrera

posicionamiento de los grupos de ponencia

B i l t z a r n a g u s i a

ZABALTZEN

Zbkia

TXT 20158

DOKUMENTAZIO
ZENTROA

LAB

25 urte lanean

EMENDAKINAK:
PONENTZI TALDEEN JARRERA

ENMIENDAS:
POSICIONAMIENTO DE LOS
GRUPOS DE PONENCIA

GUZTION NAZIOA

GUZTIONTZAKO NAZIOA

GUZTIONTZAKO NAZIOA

2

EUSKAL HERRIA GUZTION NAZIOA, GUZTIONTZAKO NAZIOA

EUSKAL HERRIA GUZTION NAZIOA, GUZTIONTZAKO NAZIOA

EUSKAL HERRIA NACIÓN DE TODOS Y TODAS PARA TODOS Y TODAS

1.- EMENDAKINA

Párrafos todos. Páginas todas.

Rechazada

Parrafo guztietan

Ez onartua

1. Nazioartekoa 1. Internacional

Sarrera
Introducción

2.- EMENDAKINA

Párrafo 1. Página 5.

Rechazada

1. Paragrafoa. 5. Orria.

Ez onartua

3.- EMENDAKINA

Párrafo 5. Página 5.

Aprobada

5. Paragrafoa. 5. Orria.

Onartua

4.- EMENDAKINA

Párrafo 8. Página 6.

Rechazada

8. Paragrafoa. 6. Orria.

Ez onartua

1.1. Ultraliberalismoak aurrera etengabe

1.1. El "ultraliberalismo" sigue avanzando

5.- EMENDAKINA

Párrafo 18. Página 7.

Aprobada

18. Paragrafoa. 7. Orria

Onartua

1.2. Sozialdemokraziak alternatiba eskaintzerik ez

1.2. La socialdemocracia no articula alternativa

6.- EMENDAKINA

Párrafo 32. Página 9.

Transaccional

Se añade un párrafo nuevo, 32bis:

“ La socialdemocracia en Europa y en el mundo sigue fracasando en su política de cambios, y termina haciendo políticas similares a la derecha en el terreno económico y social”.

31. Paragrafoa. 9. Orria.

Adostua

Paragrafo berria egiten dugu, 31 bis:

“ Europa zein munduan, sozialdemokraziak porrot egiten du oraindik orain bere aldaketa politiketan, eta esparru ekonomiko eta sozialean, azkenean eskubiaren politikak egiten ditu”.

7.- EMENDAKINA

Párrafo 35. Página 10.

Rechazada

34. Paragrafoa. 9. Orria.

Ez onartua

8.- EMENDAKINA

Párrafo 37. Página 10.

Transaccional. (Para las enmiendas 8, 9 y 10).

Sustituir por los siguientes párrafos.

“(37) Superando dogmatismos analíticos y con las referencias permanentes de todas las aportaciones teóricas y prácticas en la lucha por el socialismo, desde espacios socialistas, junto con algunos

ámbitos socialdemocratas y, en general, con todos los sectores que confrontan contra el neoliberalismo se tiene que ir vertebrando una propuesta económica, social que vaya formulando una alternativa socialista para el nuevo milenio."

"(38) Una alternativa que debe situar, entre otras variables, el derecho de autodeterminación de los pueblos como punto básico para, desde la cohesión social y cultural y desde el ejercicio de la solidaridad de clase, ir vertebrando espacios políticos, económicos y sociales que vayan ganando influencia e interrelación en la lucha colectiva por la libertad, la democracia y el socialismo."

36. Paragrafoa. 9. Orria.

Adostua. (8,9 eta 10. emendakinetarako adostuta)

"(37) Dogmatismo analitikoak gainditu eta sozialismoaren aldeko borrokaren ekarpen teoriko eta praktikoari etengabeko erreferentziak eginez, esparru sozialistetatik, esparru sozialdemokrata batzuekin batera eta, orohar, neoliberalismoaren aurka jarduten duten esparru guztiekin batera, milurte berrirako alternatiba sozialista bat izan behar duen proposamen ekonomiko eta soziala egituratzearen bidean urratsak eman behar dira."

"(38) Alternatiba honek, beste aldagaien artean, autodeterminazioaren eskubidea oinarritzko puntutzat izan behar du. Kultura zein gizarte kohesioaren baitan eta klaseko elkartasuna landuaz, esparru politiko, ekonomiko eta sozialak egituratu behar ditu askatasuna, demokrazia eta sozialismoaren aldeko borroka kolektiboan eragina eta elkarganatze gaitasuna areagotzeko."

9.- EMENDAKINA

Párrafos 37 y 38. Página 10.

Transaccional. (Ver 8. emendakina)

36. eta 37. Paragrafoak. 9. eta 10. Orriak.

Adostua. (Ikus 8. emendakina)

10.- EMENDAKINA

Párrafo 38. Página 10.

Transaccional. (Ver 8. emendakina)

37. Paragrafoa. 10. Orria.

Adostua. (Ikus 8. emendakina)

1.3. Europar Batasuna

1.3. La Unión Europea

11.- EMENDAKINA

Párrafo 47. Página 11

Rechazada

46. Paragrafoa. 11. Orria.

Ez onartua

12.- EMENDAKINA

Párrafo 47. Página 11.

Transaccional

"...intentando mantener las actuales estructuras de poder político, económico y social, responde..."

46. Paragrafoa. 11. Orria.

Adostua

"...botere politiko, ekonomiko eta sozial ezarritakoaren egiturak mantentzen ahalegindu denak erantzuten du..."

1.5. LAB eta Europaren eraikuntza

1.5. LAB y la Construcción Europea

13.- EMENDAKINA

60. Paragrafoa. 13. Orria.

Ez onartua

Párrafo 61. Página 13.

Rechazada

1.7. LABen jarrera

1.7. Posición de LAB

14.- EMENDAKINA

Párrafo 73. Página 14.

Transaccional

"La decisión de integración y/o participación en cualquier Internacional Sindical será abordada por el Biltzar Nazionala, previo informe detallado de la naturaleza, composición y consecuencias de la misma".

72. Paragrafoa. 14. Orria.

Adostua

"Edonolako nazionarteko erakunde sindikalean sartzeko erabakia Biltzar Nazionalean landuko da, bere izaera, osakera eta erakunde horietan balizko partehartzearen ondorioen inguruko alde zurretiko txosten zehatzarekin."

2. EUSKAL HERRIA

2.1. Balantzea eta kokapen politikoa

2.1. Balance y contexto político

15.- EMENDAKINA

Párrafo 103. Página 19.

Transaccional

Párrafo 85: "la agudización del conflicto violento (saltos cualitativos en la lucha armada de ETA, respuesta represiva de ambos Estados)..."

Párrafo 87: " Esta confrontación impulsa la necesidad de colaboración en espacios..."

102. Paragrafoa. 18. Orria.

Adostua.

84. paragrafoa: "Gatazka biolentoaren areagotzea (ETAren borroka armatuan jauzi kualitatiboak, bi Estaturen erantzun errepresiboa)..."

86. paragrafoa: "Konfrontazio honek esparruen arteko elkarlanerako beharra bultzatzen du esparru..."

16.- EMENDAKINA

Párrafo 126. Página 22

Retirada

125. Paragrafoa. 21. Orria.

Bertan behera utzitakoa

17.- EMENDAKINA

Párrafo 127. Página 22.

Transaccional

"...y en sectores mediáticos de la comunicación" ..

126. Paragrafoa. 22. Orria.

Adostua

"...eta hedabideen esparru mediatikotan"

2.2. Prozesu fase honen ezaugarriak

2.2. Caracterización de esta fase del proceso

18.- EMENDAKINA

140.-141. Paragrafoak. 24. Orria.

Onartua

Párrafos 141-142. Páginas 24 y 25.

Aprobada

2.3. Prozesua eta euskal lurraldetasuna
2.3. El proceso y la territorialidad vasca

19.- EMENDAKINA

Párrafo 149. Página 25.

Transaccional.

“Determinadas concepciones en torno al Estado y su caracterización que se asentaban en los años 70 condujeron a la Izquierda Abertzales...”

148. Paragrafoa. 24. Orria.

Adostua.

“Estatua eta bere izaearen inguruko zenbait ikuskerak, 70 hamarkadan kokaturikoak, Ezker Abertzalea bultzatu zuten...”

Eranskina

20. EMENDAKINA

Párrafo 1. Página 3.

Retirada

1. Paragrafoa. 3. Orria.

Bertan behera utzitakoa

21. EMENDAKINA

Párrafo 2. Página 3.

Transaccional.

"LAB valora como importantes los avances objetivos y subjetivos dados en la sociedad vasca en este espacio de tiempo, pero no suficientes ante los mecanismos mediáticos y represivos que han puesto en marcha los gobiernos francés y español".

2. Paragrafoa. 3. Orria.

Adostua.

"LABek garrantzizkotzat jotzen ditu euskal gizartearen bitarte honetan emandako urrats objektibo eta subjektiboak, baina ez nahikoak gobernu frantses eta espaniarrak martxan jarritako tresna mediatiko eta errepresiboen aurrean"

22. EMENDAKINA

Párrafo 3. Página 3.

Transaccional. (Para las enmiendas 22 y 24)

Poner el párrafo 6 de la siguiente: "la falta de profundización...y la no definición y determinación de propuestas..."

3. Paragrafoa. 3. Orria.

Adostua. (22 eta 24 emendakinetarako).

6. Paragrafoa aldatu: "...sakontze ezak...eta proposamenak zehaztuak eta definituak ez egoteak..."

23. EMENDAKINA

Párrafo 3. Página 3.

Aprobada

3. Paragrafoa. 3. Orria.

Onartua

24. EMENDAKINA

Párrafo 6. Página 4.

Transaccional. (Ver 22. emendakina)

6. Paragrafoa. 4. Orria.

Adostua. (Ikus 22. emendakina)

25. EMENDAKINA

Párrafo 7. Página 4.

Aprobada

7. Paragrafoa. 4. Orria.

Onartua.

26. EMENDAKINA

Párrafo 7. Pagina 4. Apartado 1.1.

Transaccional

" (7-bis) Una parte importante de los medios de comunicación, desde la manipulación interesada que desarrollan de la realidad vasca, han sido y se están configurando como colaboradores necesarios en el mantenimiento del conflicto e instrumentos de la estrategia de los Gobiernos de Madrid y París."

7. Paragrafoa. 4. Orria. 1.1. Atala.

Adostua

"(7 bis) Hedabideen artean, zati garrantzitsu batek, euskal errealitatearen desitxuratze interesatuarekin, gatazka-ren mantentzean beharrezko lankide eta Madril zein Pariseko gobernuen strategiaren lan tresnak bilakatzen ari dira."

27. EMENDAKINA

Párrafo 10. Página 4.

Retirada.

10. Paragrafoa. 4. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

28. EMENDAKINA

Párrafo 19. Página 6.

Transaccional.

“el mantenimiento de determinadas acciones y hechos de la llamada kale borroka ha creado un efecto distorsionador no permitiendo...”

19. Paragrafoa. 6. Orria.

Adostua

“Kale borroka deritzonaren zenbait egitate mantentzea eragin distortzionatzailea sortu du...”

29. EMENDAKINA

Párrafo 21. Página 6.

Retirada.

21. Paragrafoa. 6. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

30. EMENDAKINA

Párrafo 23. Página 6.

Transaccional.

“El espacio electoral que representa EH y otros sectores...”

23. Paragrafoa. 6. Orria.

Adostua

“EHk ordezkutzen duen hautesle esparrua eta beste sektoreak...”

31. EMENDAKINA

Párrafos 24-25. Páginas 6 y 7.

Retirada.

24.-25. Paragrafoak. 6.-7. Orriak

Bertan behera utzitakoa.

32. EMENDAKINA

Párrafo 28. Página 7.

Rechazada.

28. Paragrafoa. 7. Orria.

Ez onartua.

33. EMENDAKINA

Párrafo 29. Página 7.

Rechazada.

29. Paragrafoa. 7. Orria.

Ez onartua.

34. EMENDAKINA

Párrafo 36. Página 8.

Transaccional.

En el párrafo 34, añadir y sustituir por lo siguiente:

"...interpelen a la Izquierda Abertzale demandando condenas estériles que no compartimos respecto a las actuaciones de ETA."

Y mantener el párrafo 36 como está.

36. Paragrafoa. 8. Orria.

Adostua.

34.paragrafoan hurrengo hau aldatu eta gehitu:

"...Ezker Abertzalea interpelatzea ETAre jarduera dela eta, bat egiten ez dugun salaketa antzuak eskatuaz".

Eta 36 paragrafoa dagoen bezala mantentzen da.

35. EMENDAKINA

Párrafo 37. Páginas 8-9.

Aprobada

37. Paragrafoa. 8. Orria.

Onartua.

36. EMENDAKINA

Párrafo 38. Página 9.

Transaccional

"LAB apuesta por impulsar una acción política de interdependencias entre abertzales y progresistas en ese objetivo común..."

38. Paragrafoa. 9. Orria.

Adostua.

"LAB,....; elkarren menpekotasuneko ekinbide politikoa bultzatzearen aldeko apostua egiten du..."

37. EMENDAKINA

Párrafo 41. Página 9.

Rechazada

41. Paragrafoa. 9. Orria.

Ez onartua.

38. EMENDAKINA

Párrafo 43. Página 9.

Aprobada

43. Paragrafoa. 9. Orria.

Onartua.

39. EMENDAKINA

Párrafo 50. Página 10.

Rechazada.

50. Paragrafoa. 10. Orria.

Ez onartua.

3. Independentzia: Demokrazia politiko eta sozialaren alternatiba

3. Independencia: una alternativa para una democracia política y social

Sarrera
Introducción

40.- EMENDAKINA

161. Paragrafoa. 27. Orria.

Onartua.

Párrafo 162. Página 28.

Aprobada

41.- EMENDAKINA

Párrafo 163. Página 28.

Aprobada

162. Paragrafoa. 27. Orria.

Onartua.

42.- EMENDAKINA

Párrafo 164. Página 28.

Aprobada

163. Paragrafoa. 27. Orria.

Onartua

3.1. Egungo Estatuak

3.1. Los Estados actuales

43.- EMENDAKINA

Párrafo 165. Página 28.

Aprobada

164. Paragrafoa. 27. Orria.

Onartua

44.- EMENDAKINA

Párrafo 166. Página 28.

Aprobada.

165. Paragrafoa. 27. Orria.

Onartua

45.- EMENDAKINA

Párrafo 171. Página 29

Rechazada

170. Paragrafoa. 28. Orria.

Ez onartua

46.- EMENDAKINA

Párrafo 173. Página 30.

Retirada

172. Paragrafoa. 29. Orria.

Bertan behera utzitakoa

47.- EMENDAKINA

Párrafo 174. Página 30.

Aprobada

173. Paragrafoa. 29. Orria.

Onartua

48.- EMENDAKINA

Párrafo 177. Página 30.

Aprobada

176. Paragrafoa. 29. Orria.

Onartua

49.- EMENDAKINA

177. Paragrafoa. 30. Orria.

Onartua

Párrafo 178. Página 31.

Aprobada

50.- EMENDAKINA

Párrafo 179. Página 31.

Aprobada.

178. Paragrafoa. 30. Orria.

Onartua.

3.2. Independentzia interdependentziazko barruti politiko-ekonomikoan

3.2. La independencia en un cuadro político-económico de interdependencia

51.- EMENDAKINA

Párrafo 191. Página 33.

Aprobada.

189. Paragrafoan. 32. Orria.

Onartua.

52.- EMENDAKINA

Párrafo 192. Página 33.

Aprobada.

190. Paragrafoa. 32. Orria.

Onartua

3.3. Euskal Estatua: Euskal Herriarentzako alternatiba
3.3 El Estado vasco: una alternativa para Euskal Herria

53.- EMENDAKINA

Párrafo 204. Página 35.

Aprobada

202. Paragrafoa. 34. Orria.

Onartua.

54.- EMENDAKINA

Párrafo 205. Página 35.

Aprobada

203. Paragrafoa. 34. Orria.

Onartua.

55.- EMENDAKINA

Párrafo 210. Página 36.

Aprobada.

208. Paragrafoa. 35. Orria.

Onartua.

56.- EMENDAKINA

Párrafo 217. Página 37.

Aprobada.

215. Paragrafoa. 36. Orria.

Onartua.

57.- EMENDAKINA

217. Paragrafoa. 36. Orria.

Onartua.

Párrafo 219. Página 37.

Aprobada.

58.- EMENDAKINA

Párrafo 218. Página 37.

Aprobada.

216. Paragrafoa. 36. Orria.

Onartua.

59.- EMENDAKINA

218. Paragrafoa. 36. Orria.

Onartua.

Párrafo 220. Página 37.

Aprobada.

3.4. Euskal Herriaren independentzia:
demokratikoki antolatu eta irabazi beharreko alternatiba
3.4 La independencia de Euskal Herria: una alternativa a
vertebrar y ganar democráticamente en la sociedad vasca

60.- EMENDAKINA

Párrafo 224. Página 38.

Aprobada.

222. Paragrafoa. 37. Orria.

Onartua.

4. Marko juridiko-politiko berria.
Demokrazia eta subirotasuna.
4. Nuevo marco jurídico-político.
Democracia y soberanía.

4.1. Gogoeta orokorra

4.1. Reflexión global

61.- EMENDAKINA

Párrafo 226. Página 38.

Aprobada.

224. Paragrafoa. 37. Orria.

Onartua.

4.3. Marko juridiko-politikoaren bidean

4.3 Por un nuevo marco jurídico-político

62.- EMENDAKINA

Párrafo 267. Página 43.

Aprobada.

266. Paragrafoa. 42. Orria.

Onartua.

63.- EMENDAKINA

Párrafo 269. Página 44.

Aprobada.

268. Paragrafoa. 42. Orria.

Onartua.

64.- EMENDAKINA

Párrafo 274. Página 44.

Retirada.

273. Paragrafoa. 43. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

65.- EMENDAKINA

Párrafo 277. Página 44.

Aprobada.

276. Paragrafoa. 43. Orria.

Onartua.

66.- EMENDAKINA

Párrafo 284. Página 45.

Retirada.

283. Paragrafoa. 44. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

67.- EMENDAKINA

296. Paragrafoa. 46. Orria.

Adostua.

Onartzen da parentesi artean "(Lizarra txikiak, ILPs, presoen aldeko plataformak...)" jarriaz.

Párrafo 297. Página 47.

Transaccional.

Se acepta pero poniendo entre paréntesis "(Lizarra txikis, ILPs, plataformas a favor de presos/as)".

ESTRATEGIA SINDIKALA: BURUJABETZA OSOKO GIZARTE BERRIRANTZ

ESTRATEGIA SINDICAL: HACIA UNA NUEVA SOCIEDAD EN UN MARCO DE SOBERANIA

1. Euskal Herriaren egoera sozioekonomikoa

1. Situación socioeconómica de Euskal Herria

1.2. Bilakaera makroekonomikoa

1.2. Evolución macroeconómica

1. EMENDAKINA

13. Paragrafoa. 6. Orria.

Onartua.

Párrafo 13. Página 7.

Aprobada.

1.3. Lan merkatuaren egoera
1.3. Situación del mercado de trabajo

2. EMENDAKINA

Párrafo 31. Página 10.

Aprobada.

31. Paragrafoa. 9. Orria.

Onartua.

3. EMENDAKINA

Párrafo 36. Página 11.

Aprobada.

36. Paragrafoa. 10. Orria.

Onartua.

2. Euskal langile mugimenduaren egoera
2. Situación del movimiento obrero vasco

2.1. Gogoeta orokorra
2.1. Reflexión general

4. EMENDAKINA

Párrafo 67. Página 16.

Aprobada.

67. Paragrafoa. 15. Orria.

Onartua.

2.2. Euskal sindikalismoaren bilakaera
2.2. Evolución del sindicalismo

5. EMENDAKINA

80. Paragrafoa. 16. Orria.

Onartua.

Párrafo 80. Página 18.

Aprobada.

2.3. Negoziazio Kolektiboa: Biltzarren arteko Balantzea.
2.3. Balance Intercongresual de la Negociación Colectiva

6. EMENDAKINA

Párrafo 90. Página 20.

Aprobada.

90. Paragrafoa. 18. Orria.

Onartua.

7. EMENDAKINA

Párrafo 94. Página 20.

Transaccional.

Nuevo texto a añadir al párrafo 94:

"No obstante lo anterior, tanto a nivel confederal como en los congresos de las administraciones públicas tenemos que discutir el plan estratégico a abordar por LAB en Elkarkidetzan y el posible entronque de estos sistemas complementarios en el futuro Instituto Vasco de Seguridad Social."

94. Paragrafoa. 19. Orria.

Adostua.

94 paragrafoari testu berria erantsi:

"Hala ere, konfederal mailako zein administrazio publikoetako Biltzar Nagusietan, Elkarkidetzan jarduera eta honek, etorkizuneko Gizarte-Segurantzaren Euskal Institutoan izan dezaken uztartekari buruzko LABen plan estratēgikoa eztabaidatu behar dugu.

3. Ekintza sindikala, subirotasunezko markoa gorpuzteko

3. Una acción sindical para la construcción de un marco de soberanía

3.2. Gizarte-Babespen eta Lan Harremanetarako Euskal Esparrua

3.2. Marco Vasco de Relaciones Laborales y Protección Social

8. EMENDAKINA

Párrafo 123. Página 28.

Retirada.

123. Paragrafoa. 25. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

3.5. Euskal Osasun Sistema

3.5. Sistema de Salud Vasco

9. EMENDAKINA

Párrafo 189. Página 39.

Retirada.

189. Paragrafoa. 36. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

10. EMENDAKINA

Párrafos 193 y 195. Página 40.

Transaccional.

Después de "...todos los servicios", añadir: "Tendiendo a incluir en estos, tanto la medicina tradicional como las alternativas homologadas."

193. eta 195. Paragrafoak. 37. Orria.

Adostua

"Zerbitzu guztiak" horren ondoren, erantsi: "Zerbitzu horien artean medikuntza tradizionala zein homologaturiko medikuntza alternatiboak sartuko lirateke".

11. EMENDAKINA

Párrafo 193. Página 40.

Retirada

193. Paragrafoa. 37. Orria.

Bertan behera utzitakoa

12. EMENDAKINA

Párrafo 194. Página 40.

Aprobada.

194. Paragrafoa. 37. Orria.

Onartua.

13. EMENDAKINA

Párrafo 195. Página 40.

Transaccional

Despues de "...medicinas alternativas", añadir: "homologadas".

195. Paragrafoa. 37. Orria.

Adostua

"Medikuntza alternatiboak" horren aurretik erantsi: "homologaturiko."

3.6. Euskal Hezkuntza-Sistema

3.6 Sistema Educativo vasco

30

14. EMENDAKINA

Párrafo 197. Página 41.

Retirada.

197. Paragrafoa. 37. Orria

Bertan behera utzitakoa.

15. EMENDAKINA

Epígrafe 3.6. Página 41.

Transaccional.

Añadir al párrafo 204 el siguiente texto:

"Estas propuestas definen el compromiso inequívoco de LAB por la apuesta y defensa de una enseñanza pública de nuevo cuño."

3.6. puntua. 37. Orria.

Adostua.

204 paragrafoari eranste:

"Proposamen hauek, LABek "kuño" berriko irakaskuntza publikoaren alde egiten duen defentsa eta apostua zehazten dute".

4. Ekintza sindikala, euskal gizarte berria eraikitzeko 4. Una acción sindical para la construcción de una nueva sociedad vasca

4.2 Enplegu osoko gizartea

4.2. Una sociedad de pleno empleo

16. EMENDAKINA

Párrafo 215. Página 44.

Aprobada.

215. Paragrafoa. 40. Orria.

Onartua.

17. EMENDAKINA

Párrafo 223. Página 46.

Aprobada.

223. Paragrafoa. 42. Orria.

Onartua.

18. EMENDAKINA

Párrafo 236. Página 49.

Transaccional.

Nueva redacción a la primera parte del párrafo 236:

“Las comisiones locales de empleo son un instrumento adecuado para definir planes de creación de empleo y políticas de desarrollo local,...”. El resto, igual.

236. Paragrafoa. 45. Orria.

Adostua.

236 paragrafoaren lehen atala berridatzi:

“Enplegu batzorde lokalak, enplegua sortu eta herri mailako garapen politikak zehazteko lanabes egokiak dira...”. Gainontzekoa, berdin.

4.3. Enplegu egonkor eta kalitadeduna

4.3. Empleo estable y de calidad

19. EMENDAKINA

242. Paragrafoak. 46. Orria.

Onartua.

243. Paragrafoak. 46. Orria.

Ez onartua.

Párrafos 242 Página 50.

Aprobada.

243. Página 50.

Rechazada.

20. EMENDAKINA

Párrafo 258. Página 52.

Retirada.

258. Paragrafoa. 48. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

4.4. Euskal gizartearen elkartasunezko eredua

4.4. Un modelo solidario de sociedad vasca

21. EMENDAKINA

Párrafo 288. Página 57.

Aprobada.

288. Paragrafoa. 52. Orria.

Onartua.

22. EMENDAKINA

Párrafo 290. Página 57.

Aprobada.

290. Paragrafoa. 52. Orria.

Onartua.

5. Ekintza sindikalaren eredua

5. Modelo de acción sindical

5.1. Ezaugarri orokorrak

5.1. Características generales

23. EMENDAKINA

297. Paragrafoa. 54. Orria.

Adostua.

Paragrafo berria, 297 bis.

"Auzoetan" ordeaz, "eskualdetan" jarriaz emendakinaren egilearen testua onartzen da.

Párrafo 297. Página 58.

Transaccional.

Nuevo párrafo 297 Bis.

Se acepta el texto propuesto por el enmendante, sustituyendo en el mismo la palabra "auzoetan", por "eskualdetan".

24. EMENDAKINA

Párrafos 304 y 305. Páginas 59-60.

Retirará la enmienda tras una explicación en el Congreso.

304. eta 305. Paragrafoak. 55. Orria

Biltzar Nagusian azaldu eta gero, emendakina bertan behera utziko du.

24. EMENDAKINA

Párrafo 304. Página 59.

Transaccional.

Añadir al final del párrafo 304, el siguiente texto:

"...Esta propuesta a realizar no entrará en contradicción con el apoyo histórico a la creación y potenciación de cajas de resistencia en conflictos concretos que de una manera unitaria sirven para reclamar solidaridad económica por los afectados."

304. Paragrafoa. 55. Orria.

Adostua.

304 paragrafoari testu hau erantsi:

"...Egin beharreko proposamen hau ez da historikoki gatazka zehatzetan era bateratuan kaltetuekin elkartasun ekonomikoa eskatzeko xedearekin sortu eta bultzatu ditugun erresistentzi kutxekin kontraesankorra izango."

25. EMENDAKINA

Párrafo 304. Página 59.

Retirada

304. Paragrafoa. 55. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

5.2. Euskal Langile Mugimendua egituratzeko ekintza sindikala
5.2. Una acción sindical vertebradora del Movimiento
Obrero vasco

26. EMENDAKINA

Párrafo 307. Página 60.

Rechazada.

307. Paragrafoa. 55. Orria.

Ez onartua.

27. EMENDAKINA

Párrafo 308. Página 60.

Aprobada.

308. Paragrafoa. 55. Orria.

Onartua.

5.5. Gazteria eta ekintza sindikala
5.5. Juventud y acción sindical

28. EMENDAKINA

370. Paragrafoa. 67. Orria.

Onartua.

Párrafo 370. Página 72.

Aprobada.

29. EMENDAKINA

371. Paragrafoa. 67. Orria.

Adostua.

371 paragrafoaren amaieran, "LAB Gazteak" eta "Herri Biltzarra" hitzak erantsi.

Párrafo 371. Página 73.

Transaccional.

Añadir al final del párrafo 371, las palabras "LAB Gazteak" eta "Herri Biltzarra."

5.6. Ekonomia soziala

5.6. Economía Social

30. EMENDAKINA

Párrafo 375. Página 73.

Transaccional.

Añadir un nuevo párrafo 375 Bis, con el siguiente texto:

"Dada la dimensión que tiene la economía social, proponemos realizar un plan de trabajo concreto y urgente de extensión de nuestra intervención sindical en la economía social, con el fin de fijar prioridades de intervención, desarrollo organizativo y medios necesarios y eficaces que garanticen dicha intervención sindical."

375. Paragrafoa. 68. Orria.

Adostua.

375 Bis, paragrafo berria erantsi:

"Ekonomia sozialak duen dimentsioa dela eta, bertan gure eskuhartze sindikala hedatzeko premiazko plangintza zehatza egitea proposatzen dugu, plangintzaren helburua eskuhartzen lehentasunak, garapen organizatiboa eta ekintza sindikala bermatzeko beharrezkoak diren tresna eraginkorrak zehaztea izango da".

5.7. Ekintza sindikala eta euskararen normalizazioa
5.7. Acción sindical y normalización lingüística

31. EMENDAKINA

384. Paragrafoa. 69. Orria.

Ez onartua

Párrafo 384. Página 75.

Rechazada

32. EMENDAKINA

386. Paragrafoa. 69. Orria.

Onartua.

Párrafo 386. Página 75.

Aprobada.

6. Ekintza sindikalaren batasuna
6. Unidad de acción sindical

33. EMENDAKINA

394. Paragrafoa. 71. Orria.

Rechazada.

394. Paragrafoa. 71. Orria.

Ez onartua.

PARTE-HARTZEA BULTZATU ERAGINKORTASUN BIDEAN

UNA ORGANIZACIÓN PARTICIPATIVA Y EFICAZ

1.- EMENDAKINA

Paragrafo guztiak.

Adostua.

Emendagileek eta ponentzi egileek uste dute azken Biltzar Nagusitik hona sindikatuko ardura eta egituren terminologia erabiltzean hainbat arazo egon dela, besteak beste terminologia horren desagokitasunak eraginda. Horretarako, ados daude arazoa konpontzeko epea ezartzeko. Beraz, hurrengo Estatutoak argitaratu bitartean, zeintzuk diren itzuli beharreko terminoak eta zeintzuk ez erabaki egingo da, eta Estatuto horietan hizkuntza desberdinetan behin betiko terminologia ofiziala agertu behar-ko da.

Todos los párrafos.

Transaccional.

Enmendantes y ponentes constatan los problemas suscitados en el uso de la terminología referente a responsabilidades y estructuras del sindicato desde el 4º Congreso, y la necesidad por lo tanto, de adecuarla. Para ello, están de acuerdo en establecer un plazo hasta la publicación de los nuevos Estatutos. En ese periodo de tiempo se decidirá cuáles son los términos que necesitan traducción y cuáles no, y la terminología oficial definitiva aparecerá recogida en los Estatutos.

1. Gaurko egoera. Antolakuntzaren agerpena

1. Reflejo organizativo de la situación actual

1.1. Langileriaren baitako errealitate desberdinak

1.1. Las distintas realidades dentro de la clase trabajadora

2.- EMENDAKINA

8. Paragrafoa. 7. Orria.

Onartua.

Párrafo 8. Página 7.

Aprobada.

3.- EMENDAKINA

8. Paragrafoa. 7. Orria.

Ez onartua.

Párrafo 8. Página 7.

Rechazada.

4.- EMENDAKINA

Párrafo 8. Página 7.

Aprobada.

8. Paragrafoa. 7. Orria.

Onartua.

1.2. Errealitate horren bilakaera

1.2. Evolución de esta realidad

5.- EMENDAKINA

Párrafo 12. Página 8.

Retirada.

12. Paragrafoa. 7. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

6.- EMENDAKINA

12. Paragrafoa. 7. Orria

Onartua.

Párrafo 12. Página 8.

Aprobada.

7.- EMENDAKINA

13-14 Paragrafoak. 8. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

Párrafos 13-14. Página 8.

Retirada.

1.3. Parte-hartzeko bideak

1.3. Cauces de participación

8.- EMENDAKINA

16. Paragrafoa. 8. Orria.

Onartua.

Párrafo 16. Página 8.

Aprobada.

2. Antolamendua: balantzea

2. Balance organizativo

2.2 Antolamenduaren garapena: alderdi kritiko batzuk

2.2. Aspectos críticos sobre el desarrollo organizativo

9.- EMENDAKINA

Párrafo 31. Página 10.

Retirada.

31. Paragrafoa. 10. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

2.3. Antolamenduaren garapena: beste alderdi batzuk

2.3. Otros aspectos del balance organizativo

10.- EMENDAKINA

Párrafo 36. Página 11.

Rechazada.

36. Paragrafoa. 11. Orria.

Ez onartua.

3. Helburuak eta erronkak

3. Objetivos y retos organizativos

11.- EMENDAKINA

42. Paragrafoa. 12. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

Párrafo 42. Página 12.

Retirada.

4. Ereduek eta egiturak

4. Modelos y estructuras

4.1. Gogoeta orokorrak ereduaz

4.1. Reflexiones generales sobre el modelo

12.- EMENDAKINA

Párrafos 50-51. Página 14.

Transaccional.

“(50 bis): En el plazo de 6 meses a partir de la celebración del 5. Congreso responsabilidades y estructuras confederales procederán a diseñar, debatir y aprobar los planes de trabajo así como plazos y sistemas de evaluación. Antolakuntza Idazkaria procederá a dinamizar y coordinar su puesta en marcha.

50.-51. Paragrafoak. 14. Orria.

Adostua.

“(50 bis): 5. Biltzar Nagusia ondoren, 6 hilabeteko epean, ardura eta estruktura konfederalak lan plangintzak, hauen epeak eta ebaluatze sistemekin batera, diseinatu, eztabadaitu eta onartzeari ekingo diote. Antolakuntza Idazkariak abian jartzea dinamizatu eta koordinaketari ekingo dio.

4.2. Koadro sindikalen ezaugarriak, gure ereduaren arabera

4.2. Caracterización en nuestro modelo de los cuadros sindicales

13.- EMENDAKINA

Párrafo 55. Página 14.

Transaccional.

Añadir nuevo texto después de "...captar nuevos recursos". Poner: "A tal efecto la consulta con la sección sindical afectada es una condición previa."

55. Paragrafoa. 14. Orria.

Adostua.

Paragrafoaren amaieran hurrengo gehitu: "Horrela izan dadin, eragina izango duen sail sindikalarekin kontsulta aurrealdintza da."

13.- EMENDAKINA (BIS)

Párrafo 55. Página 14.

Retirada.

55. Paragrafoa. 14. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

14.- EMENDAKINA

Párrafo 57. Página 15.

Transaccional.

"... las acumulaciones de horas sindicales, el número de horas de cada persona y las liberaciones deberán ser informadas y contrastadas con las correspondientes estructuras sectoriales y territoriales."

57. Paragrafoa. 15. Orria.

Adostua.

"...ordu sindikalak metatzea, pertsona bakoitzak dituen ordu sindikalak eta liberazioak, norberari dagokion estruktura sektorial zein lurraldekoan informatuak eta jorratuak izan beharko dira."

5. Zuzendaritza-organo konfederalak

5. Organos de dirección confederales

5.1. Biltzar Nagusia

5.1. Biltzar Nagusia

15.- EMENDAKINA

Párrafo 62. Página 16.

Retirada.

62. Paragrafoa. 15. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

16.- EMENDAKINA

Párrafo 62. Página 16.

Aprobada.

62. Paragrafoa. 15. Orria.

Onartua.

17.- EMENDAKINA

Párrafo 62. Página 16.

Aprobada.

62. Paragrafoa. 15. Orria.

Onartua.

18.- EMENDAKINA

Párrafo 63. Página 16.

Aprobada.

63. Paragrafoa. 16. Orria.

Onartua.

19.- EMENDAKINA

Párrafo 64. Página 16.

Aprobada.

64. Paragrafoa. 16. Orria.

Onartua..

5.2. Biltzar Nazionala

5.2. Biltzar Nazionala

20.- EMENDAKINA

Párrafo 65. Página 16.

Transaccional.

Después del párrafo 74, añadir otro punto más: "Se dotará de un reglamento interno de funcionamiento."
Añadir (88 bis.): "Convocar el Biltzar Nazionala ordinario o en su caso extraordinario."

65. Paragrafoa. 16. Orria.

Adostua.

74 paragrafoa eta gero, puntu bat erantsi: "Funtzionamendurako barne araudi bat izango du."
(88bis) erantsi: "Ohizko Biltzar Nazionala deitu, edota ezohizkoa."

21.- EMENDAKINA

Párrafo 70. Página 16.

Retirada.

70. Paragrafoa. 16. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

22.- EMENDAKINA

Párrafo 72. Página 16.

Transaccional.

Añadir: "... estructuras territoriales y sectoriales."

72. Paragrafoa. 16. Orria.

Adostua.

Erantsi: "... lurralde eta sektore egiturak".

23.- EMENDAKINA

Párrafo 75. Página 17.

Rechazada.

75. Paragrafoa. 16. Orria.

Ez onartua.

24.- EMENDAKINA

Párrafo 77. Página 17.

Transaccional.

Al final añadir: "... a excepción de Errioxa-Arabako Bailarak-Arabako Mendialdea y Sakana-Larraun que elegirán 1 y, Donostia-Hernani y Bilbo que elegirán a 3 en base a la afiliación."

77. Paragrafoa. 17. Orria.

Adostua.

Bukaera, hurrengo erantsi: "Salbuespenak dira Errioxa-Arabako Bailarak-Arabako Mendialdea eta Sakana-Larraun, hauek bana hautatuko dutelarik eta bestetik, Donostia-Hernani eta Bilbo zeinak 3 hautatuko dituzte, afiliazioa oinarritzat harturik."

24. (BIS) - EMENDAKINA

Párrafo 77. Página 17.

Retirada.

77. Paragrafoa. 17. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

25.- EMENDAKINA

78. Paragrafoa. 17. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

Párrafo 78. Página 17.

Retirada.

26.- EMENDAKINA

Párrafo 79. Página 17.

Rechazada.

79. Paragrafoa. 17. Orria.

Ez onartua.

27.- EMENDAKINA

Párrafo 79. Página 17.

Rechazada.

79. Paragrafoa. 17. Orria.

Ez onartua.

28.- EMENDAKINA

Párrafo 81. Página 17.

Rechazada.

81. Paragrafoa. 17. Orria.

Ez onartua.

29. EMENDAKINA

Párrafo 81. Página 17.

Aprobada.

81. Paragrafoa. 17. Orria.

Onartua.

5.3. Komite Nazionala

5.3. Komite Nazionala

30.- EMENDAKINA

Párrafo 83. Página 17.

Transaccional.

Incluir un párrafo nuevo (entre 68 y 69) con el siguiente texto: "Aprobar o rechazar, a propuesta del Komite Nazionala, la convocatoria y/o el apoyo a las huelgas generales y a aquellas convocatorias

de movilización de carácter nacional que afecten a LAB directamente. Siempre que las circunstancias temporales y técnicas lo permitan antes de tomar decisiones definitivas el Komite Nazionala o en su defecto el Komite Exekutiboa remitirá a las estructuras del sindicato con la suficiente antelación un guión exponiendo nuestra posición."

83. Paragrafoa. 17. Orria.

Adostua.

68 eta 69 paragrafoen artean berria jarri: "Komite Nazionalaren proposamenez, greba orokorretarako deialdiak zein bat egiteak, eta LAB zuzenean eragiten duten nazional mailako mobilizazioetarako deialdiak onartu edo arbuiatzea. Baldintza tekniko zein denborazkoak ahalbidetzen duenean, azken erabakia hartu aurretik, Komite Nazionalak edo Komite Exekutiboak bestela, gure jarrera azalduaz gidoi bat igorriko du sindikatuko estrokturetara alde z aurretik.

31.- EMENDAKINA

Párrafo 87. Página: 18.

Transaccional.

Añadir después de "...economía del sindicato" el siguiente texto: "informando de los citados datos, con las reservas oportunas, a la afiliación a través de los cauces habituales."

87. Paragrafoa. 17. Orria.

Adostua.

"...Emaizta-kontuen bitartez..." eta gero hurrengoa erantsi: "beharrezkoa den zuhurtasunarekin, datu hauen inguruko informazioa helaraziz afiliazioari ohizkoak diren bideetatik."

32.- EMENDAKINA

Párrafo 90. Página 18.

Retirada.

90. Paragrafoa. 17. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

33.- EMENDAKINA

Párrafo 92. Página 18.

Retirada.

92. Paragrafoa. 18. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

33. (BIS)- EMENDAKINA

Párrafo 92. Página 18.

Aprobada.

92. Paragrafoa. 18. Orria.

Onartua.

34.- EMENDAKINA

Párrafo 92. Página 19.

Transaccional.

Añadir nuevo párrafo (124 bis) con el siguiente texto: "Somos conscientes que esta comarcalización para algunas de las actuales zonas supondrá una modificación muy importante que deberemos abordar con mucha paciencia. En este sentido los ritmos a aplicar en cada caso dependerán de cada realidad y serán analizados y supervisados por la comarca correspondiente y el Komite Nazionala a través de la o el Antolakuntza Idazkaria. En cualquier caso antes de finalizar el año 2.001 la comarcalización que planteamos a continuación debería estar totalmente desarrollada y en funcionamiento."

92. Paragrafoa. 19. Orria.

Adostua.

(124 bis) paragrafo berria erantsi: "Komarkalizazio honek hainbat zonetan aldaketa garrantzitsuak erakarriko dituela argi dago, pazientzia askorekin jorratu beharko direnak. Ildo honi jarraiki, ritmoak errealitate bakoitzaren araberakoak izan beharko dira, dagokion eskualdeak eta, Antolakuntza Arduradunaren bidez, Komite Nazionalak aztertu eta jarraipena egingo dute. Dena dela, 2001 urtea amaitu aurretik egon beharko luke komarkalizazioa erabat gartua eta martxan."

35.- EMENDAKINA
Párrafo 92. Página 19.

Aprobada.

92. Paragrafoa. 19. Orria.

Onartua.

36.- EMENDAKINA
Párrafo 94. Página 19.

Aprobada.

94. Paragrafoa. 19. Orria.

Onartua.

37.- EMENDAKINA
Párrafo 94. Página 20.

Aprobada.

94. Paragrafoa. 19. Orria.

Onartua.

38.- EMENDAKINA
Párrafo 95. Página 20.

Aprobada.

95. paragrafoa. 19. Orria.

Onartua.

39.- EMENDAKINA

Párrafo 95. Página 20.

Transaccional.

En el último apartado después de "LAB pensionistas" añadir: "emigración,...".

95. Paragrafoa. 19. Orria.

Adostua.

Azken puntuan, "LAB Pentsionistak" eta gero, "emigrazioa, etab." eranstea.

40.- EMENDAKINA

Párrafo 96. Página 20.

Aprobada.

96. Paragrafoa. 20. Orria.

Onartua.

41.- EMENDAKINA

Párrafo 96. Página 20.

Aprobada.

96. Paragrafoa. 20. Orria.

Onartua.

42.- EMENDAKINA

Párrafo 99. Página 21.

Aprobada.

99. Paragrafoa. 21. Orria.

Onartua.

43.- EMENDAKINA

99. Paragrafoa. 21. Orria.

Onartua.

Párrafo 99. Página 21.

Aprobada.

44.- EMENDAKINA

Párrafo 100. Página 21.

Aprobada.

100. Paragrafoa. 21. Orria.

Onartua.

45.- EMENDAKINA

100. Paragrafoa. 21. Orria.

Onartua.

45.- Párrafo 100. Página 21.

Aprobada.

46.- EMENDAKINA

Párrafo 100. Página 21.

Transaccional.

Modificar el segundo subapartado: "...y elaborar valoraciones de los mismos para las distintas estructuras del sindicato."

100. Paragrafoa. 21. Orria.

Adostua.

Bigarren azpiatala aldatu: "...eta horiei buruzko balorazioak egitea sindikatuko estruktura ezberdinentzako."

47.- EMENDAKINA

Al final del punto 5.3.3. Página 23.

Transaccional.

Añadir nuevo párrafo después del 108 (108 bis) con el siguiente texto: "Cada uno de estos planes de trabajo deberán delimitar con claridad la asunción las responsabilidades de carácter confederal que se derivan de la desaparición de las estructuras de Herrialde. La asunción plena de las citadas responsabilidades deberá ser complementada, según temas, casos y momentos, con la aportación de personas concretas en cada herrialde."

Añadir nuevo párrafo después del 122 (122 bis) con el siguiente texto: "No obstante en momentos puntuales, bajo la supervisión del Komite Nazionala o del Komite Exekutiboa, no descartamos la utilización de este tipo de estructuras aún cuando no tengan capacidad decisoria."

Añadir nuevo párrafo después del 131 (131 bis) con el siguiente texto: "En este sentido la distintas realidades institucionales, donde destaca sobre todo la de Nafarroa, y nuestra propia realidad y experiencia acumulada aconsejan mantener de manera transitoria la responsabilidad del Herrialdeko Idazkaria. El Komite Nazionala o el Komite Exekutiboa concretarán la intervención del citado responsable."

Añadir un nuevo texto al párrafo 116 después de "...responsabilidad de cada uno": "Esta idea también será aplicable a aquellas personas que de forma transitoria estén asumiendo funciones de Herrialdeko Idazkaria."

5.3.3. Atalaren ostean. 22. Orria.

Adostua.

108. paragrafoa eta gero berria erantsi (108 bis): "Egiten den lan plangintza bakoitzak argi utzi beharko du nork bereganatzen dituen ardura konfederalak herrialdeko estrukturak desagertu eta gero. Aipatutako arduren bereganatzea, gai, kasu eta momentuen arabera, herrialdeko bakoitzeko pertsona zehatzen ekarpenarekin osatuko da."

122. paragrafoa eta gero, berria erantsi (122 bis): "Hala ere, kasu zehatzetan eta erabakitzeke ahalmenik gabe

bada ere, ez dugu estruktura eredu hau erabiltzea baztertzen, Komite Nazionala edo Komite Exekutiboaren gainbegiraketarekin."

131. paragrafoa eta gero, berria erantsi (131 bis): "Zentzu honetan, errealitate instituzional ezberdinak, Nafarroakoa azpimarratuko genuke, eta gure errealitate propio zein lortutako esperientziak, Herrialdeko Idazkariaren ardura iragankorki mantentzea egokitzat hartzera garamatza. Komite Nazionala edo Komite Exekutiboak zehaztuko dute aipatutako arduradunaren eskuhartzea."

116 paragrafoaren amaieran hau erantsi: "Ideia honek, iragankorki Herrialdeko Idazkariaren funtzioak betetzen dituzten pertsonentzat ere balio du."

48.- EMENDAKINA

Párrafo 105. Página 22.

Retirada.

105. Paragrafoa. 22. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

49.- EMENDAKINA

Párrafo 109. Página 23.

Aprobada.

109. Paragrafoa. 22. Orria.

Onartua.

50.- EMENDAKINA

Párrafo 109. Página 23.

Aprobada.

109. Paragrafoa. 22. Orria.

Onartua.

51.- EMENDAKINA

Párrafo 110. Página 23.

Transaccional.

Modificación: "Los y las Eskualdeko Idazkariak serán elegidas por el Biltzar Nazionala a propuesta del Idazkaritza Nazionala saliente previo consenso con el Eskualdeko Afiliatuen Asanblada o, en su defecto, del Eskualdeko Idazkaritza."

110. Paragrafoa. 23. Orria.

Adostua.

Aldaketa: "Eskualdeko Idazkariak Biltzar Nazionalak hautatuko ditu ateratzen den Idazkaritza Nazionalaren proposamenez. Aldez aurretik Eskualdeko Afiliatuen Asanbladaren kontsentsoa izango du, bestela, Eskualdeko Idazkaritzarena."

52.- EMENDAKINA

Párrafo 110. Página 23.

Aprobada.

110. Paragrafoa. 23. Orria.

Onartua.

53.- EMENDAKINA

Párrafo 110. Página 23.

Transaccional.

"Los y las Eskualdeko Idazkariak serán elegidas por el Biltzar Nazionala a propuesta del Idazkaritza Nazionala saliente previo consenso con el Eskualdeko Afiliatuen Asanblada o, en su defecto, del Eskualdeko Idazkaritza."

110. Paragrafoa. 23. Orria

Adostua.

"Eskualdeko Idazkariak Biltzar Nazionalak hautatuko ditu ateratzen den Idazkaritza Nazionalaren proposamenez. Aldez aurretik Eskualdeko Afiliatuen Asanbladaren kontsentsoa izango du, bestela, Eskualdeko Idazkaritzarena."

5.4. Komite Exeutiboa

5.4. Komite Exeutiboa

54.- EMENDAKINA

Párrafo 116. Página 24.

Aprobada.

116. Paragrafoa. 23. Orria.

Onartua.

55.- EMENDAKINA

Párrafo 119. Página 24.

Aprobada.

119. Paragrafoa. 23. Orria.

Onartua.

56.- EMENDAKINA

Párrafo 119. Página 24.

Rechazada.

119. Paragrafoa. 23. Orria.

Ez onartua.

6. Egiturak, eginkizunak eta osaketa

6. Estructuras, funciones y composición

6.1 Lurralde egitura: eginkizunak

6.1. Estructura territorial, funciones y composición

57.- EMENDAKINA

Párrafo 126. Página 26.

Aprobada.

126. Paragrafoa. 25. Orria.

Onartua.

58.- EMENDAKINA

Párrafo 128. Página 26.

Transaccional.

Añadir nuevo párrafo 124 bis con el siguiente texto: "Somos conscientes que esta comarcalización para algunas de las actuales zonas supondrá una modificación muy importante que deberemos abordar con mucha paciencia. En este sentido los ritmos a aplicar en cada caso dependerán de cada realidad y serán analizados y supervisados por la comarca correspondiente y el Komite Nazionala a través de la o el Antolakuntza Idazkaria. En cualquier caso antes de finalizar el año 2.001 la comarcalización que planteamos a continuación debería estar totalmente desarrollada y en funcionamiento."

128. Paragrafoa. 25. Orria.

Adostua.

Paragrafo berria eranstea, 124 bis: "Komarkalizazio honek hainbat zonetan aldaketa garrantzitsuak erakarriko dituela argi dago, pazientzia askorekin jorratu beharko direnak. Ildo honi jarraiki, ritmoak errealitate bakoitzaren araberakoak izan beharko dira, dagokion eskualdeak eta, Antolakuntza Arduradunaren bidez, Komite Nazionalak aztertu eta jarraipena egingo dute. Dena dela, 2001 urtea amaitu aurretik egon beharko luke komarkalizazioa erabat gartua eta martxan.

59.- EMENDAKINA

129. Paragrafoa. 25. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

Párrafo 129. Página 26.

Retirada.

60.- EMENDAKINA

Párrafo 133. Página 26.

Aprobada.

133. Paragrafoa. 26. Orria.

Onartua.

61.- EMENDAKINA

139. Paragrafoa. 27. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

Párrafo 139. Página 26.

Retirada.

62.- EMENDAKINA

Párrafo 143. Página 27.

Aprobada.

143. Paragrafoa. 26. Orria.

Onartua.

63.- EMENDAKINA

144. Paragrafoa. 26. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

Párrafo 144. Página 27.

Retirada.

64.- EMENDAKINA

Párrafos 150. Página 28.

Aprobada.

150. Paragrafoak. 27. Orria.

Onartua.

65.- EMENDAKINA

Párrafo 151. Página 29.

Rechazada.

151. Paragrafoa. 28. Orria.

Ez onartua.

66.- EMENDAKINA

151. Paragrafoa. 27-28 Orria.

Onartua.

Párrafo 151. Páginas 28-29.

Aprobada.

67.- EMENDAKINA

Párrafo 151. Páginas 28-29.

Rechazada.

151. Paragrafoa. 27-28. Orriak.

Ez onartua.

68.- EMENDAKINA

151. Paragrafoa. 27-28. Orriak.

Adostua.

Gehitu 151 (bis). " 6.1.3.3. Herriko afiliatuen asanblada
Baldintzak ematen diren heinean eta afiliazioaren partehartzea bultzatzeko. Bere eginkizunak haue-
xek dira:

- Biltzar Nagusiak eta zuzendaritza-organismoek harturiko erabakiak herrian bete daitezen zaintzea.
- Herriari dagozkion urteko lan planak onartu eta ebaluatzea."

Párrafo 151. Páginas 28-29.

Transaccional.

Añadir 151 (bis): "6.1.3.3. Asamblea de Afiliados/as Local.

Cuando existan condiciones y para potenciar la participación de la afiliación.

Sus funciones serán:

- Velar por el cumplimiento en el pueblo de las decisiones que tome el Biltzar Nagusia y los órganos de dirección.
- Aprobar y evaluar los planes de trabajo que corresponden al pueblo."

69.- EMENDAKINA

Párrafo 153. Página 29.

Retirada.

153. Paragrafoa. 28. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

70.- EMENDAKINA

Párrafo 153. Página 29.

Retirada.

153. Paragrafoa. 28. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

71.- EMENDAKINA

Parrafo 153. Página 29.

Aprobada.

153. Paragrafoa. 28. Orria.

Onartua.

72.- EMENDAKINA

Párrafo 153. Página 29.

Rechazada.

153. Paragrafoa. 28. Orria.

Ez onartua.

73.- EMENDAKINA

Párrafo 154. Página 29.

Retirada.

154. Paragrafoa. 28. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

74.- EMENDAKINA

Párrafo 155. Página 29.

Aprobada.

155. Paragrafoa. 28. Orria.

Onartua.

6.2. Sektore Egitura: eginkizun eta zereginak

6.2. Estructura Sectorial, funciones y composición

75.- EMENDAKINA

159. Paragrafoa. 28. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

Párrafo 159. Página 29.

Retirada.

76.- EMENDAKINA

Párrafo 168. Página 30.

Aprobada.

168. Paragrafoa. 29. Orria.

Onartua.

77.- ENMENDAKINA

Párrafo 169. Página 30.

Rechazada.

169. Paragrafoa. 29. Orria.

Ez onartua.

78.- EMENDAKINA

169. Paragrafoa. 29. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

Párrafo 169. Página 30.

Retirada.

79.- EMENDAKINA

Párrafo 170. Páginas 30-31.

Retirada.

170. Paragrafoa. 29. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

80.- EMENDAKINA

Párrafo 170. Página 30.

Transaccional.

Al comienzo del párrafo 6.2.2.1. Introducir el siguiente texto:

“A excepción de lo especificado en los apartados referentes al Biltzar Nagusia y Sektoreko Komite Nazionala la composición aquí reflejada es orientativa, la definitiva se deberá establecer en base a la realidad y a las necesidades de cada sector y de sus niveles de implantación y desarrollo en las comarcas.”

Quitar los Párrafos 170 inicial e inicio del 171.

170. Paragrafoa. 29. Orria.

Adostua.

6.2.2.1 Paragrafoaren hasieran testu hau sartu:

"Biltzar Nagusia eta Sektoreko Komite Nazionalari dagozkion ataletan ezarritakoa salbu, hemen isladatutako osakera orientatiboa da, behinbetikoa, sektoreko errealitate, behar eta eskualdetan duten garapen mailaren arabera ezarri beharko da."

Hasierako 170. paragrafoa eta 171. paragrafoaren hasiera kendu.

81.- EMENDAKINA

Párrafo 171. Página 31.

Aprobada.

171. Paragrafoa. 30. Orria.

Onartua.

82.- EMENDAKINA

Párrafo 172. Página 31.

Retirada.

172. Paragrafoa. 30. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

83.- EMENDAKINA

172. Paragrafoa. 30. Orria.

Adostua.

"6.2.2.5 Sektoreko Eskualdeko Afiliatuen Asanblada

(172) Eskualdeko afiliatuek osatzen dute, esparru honek sektore dinamikan afiliazioaren eskuhar-tzea handitzea du helburu eta ordutegi eta egutegi egokian egingo dira deialdiak, beti ere, ahalik ete lagun gehiago esku har dezan. Ordezkarikaren presentzia ezinbestekoa da bertan.

6.2.2.6. Sektoreko Eskualdeko Ordezkarikaren Batzarra eskualdeko sektoreko ordezkariek osatzen dute, esparru honetan afiliazioak ateak zabalik ditu."

Párrafo 172. Página 31.

Transaccional.

"6.2.2.5 Sektoreko Eskualdeko Afiliatuen Asanblada

(172) Lo forman los y las afiliadas del sector y su objetivo es ampliar la participación de la afiliación en las dinámicas del sector, las convocatorias se harán en horarios y días adecuados para que puedan participar el mayor número de personas. La presencia de delegados y delegadas sindicales es imprescindible.

6.2.2.6. Sektoreko Eskualdeko Ordezkarikaren Batzarrak: La componen los y las representantes del sector en el eskualde, este marco está abierto a la afiliación."

84.- EMENDAKINA

Párrafo 172. Página 31.

Retirada.

172. Paragrafoa. 30. Orria.

Bertan behera utzitakoa.

85.- EMENDAKINA

Párrafo 175. Página 31.

Rechazada.

175. Paragrafoa. 30. Orria.

Ez onartua.

86.- ENMENDAKINA

Párrafo 181. Página 32.

Transaccional.

Después de "creación", añadir: "... y/o mejora del funcionamiento."

181. paragrafoa. 31. Orria.

Adostua.

"Sortzea..." eta gero, erantsi: "edota funtzionamenduan hobetzea".

6.3. Esku-hartze Arloak

6.3. Areas de Intervención

87.- ENMENDAKINA

186. Paragrafoa. 32. Orria.

Transaccional.

"181 (bis): Considerando las reflexiones realizadas en la ponencia de acción sindical respecto a las trabajadoras y trabajadores de la economía social, planteamos como objetivo de nuestra intervención el desarrollo de las secciones sindicales en las empresas cooperativas en función del tamaño o carácter asociativo; la integración de dichas secciones sindicales en las estructuras sectoriales y territoriales correspondientes; garantizar desde el sindicato la asesoría tanto en el ámbito estatutario como laboral necesaria; cuando sea preciso abordar de manera conjunta entre la afiliación de empresas cooperativas diferentes acontecimientos que engloben a la totalidad de la economía social, congresos, asambleas generales...; y, finalmente, mantener contactos de carácter confederal con las Federaciones de cooperativas y asociaciones más significativas al objeto de impulsar nuestra acción sindical."

Párrafo 186. Página 33.

Adostua.

"181 (bis): Ekonomia sozialeko langileei buruz, ekintza sindikaleko ponentzian egindako hausnarketak direla eta, gure jardueraren helburuak zehazten ditugu: kooperatibetan sail sindikalen garapena, tamaina eta elkartze izaeraren

araberakoa; sail sindikal hauek estruktura sektorial zein lurraldekoan txertatzea; sindikatuak beharrezkoa den aholkularitza bermatzea, esparru estatutario zein laboralean; beharrezkoa denean, ekonomia sozial osoa hartuko luken kooperatiba ezberdinetako afiliazioak batera jorratzea gertaera ezberdinak, kongresuak, asanblada orokorrak..., eta, bukatzeko, harreman konfederalak izan Kooperatiba Federazioekin gure ekintza sindikala bultzatzeko.

88.- EMENDAKINA

Párrafo 186. Página 33.

Aprobada.

186. Paragrafoa. 32. Orria.

Onartua.

89.- ENMENDAKINA

187. Paragrafoa. 32. Orria.

Adostua

"187 (bis): Hala ere, eta Ekintza Sindikaleko ponentzian Lan Osasuna eta Ingurugiroari buruz egindako hausnarketak kontutan izanik, beharrezkoa da jarduera sindikalaren esparru honi antolakuntza mailako garapena ematea, sindikatuko egitura guztietan behar ainako jorraketa eta garrantzia ematea bermatzeko. Hau dela eta, hurrengo proposatzen da:

Biltzar Nazionalean Lan Osasuna eta Ingurugiroaren arduradun nazionala egotea, zuzendaritza berriari, gehienez bi urteko epean, ardura hau Komite Nazionalean sartzea eskatzen diogularik.

Aipatutako beharrei erantzun eta egun Lan Osasuna eta Ingurugiroko Gabinetek duen egituraketa gainditzeko, estruktura sektorial eta eskualdetan egokia izan behar duen ardura sortzen da. Ardura hau Eskualdeko Idazkaritzan eta Sektoreko Komite Nazionalean parte hartuko du, honetarako izendatzea litzake hoberena, horrela ez izanez gero, Eskualdeko edo Sektoreko Idazkaria izango litzake."

Párrafo 187. Página 33.

Transaccional

"187 (bis) No obstante lo anterior y teniendo en cuenta las reflexiones realizadas en la ponencia de Acción Sindical sobre Salud Laboral y Medio Ambiente, se considera necesario dar un desarrollo organizativo a este ámbito de actuación sindical que garantice la atención y consideración adecuada en todas las estructuras del sindicato. Es por ello por lo que se plantea:

La incorporación al Biltzar Nazionala de la responsabilidad nacional de Salud Laboral y Medio Ambiente instándose a la nueva dirección, en el plazo máximo de dos años, a la incorporación de la misma también al Komite Nazionala.

Para responder a la necesidades mencionadas y superar así la actual configuración del Gabinete de Salud Laboral y Medio Ambiente se establece una responsabilidad adecuada en la estructura sectorial y comarcal del sindicato. Esta responsabilidad estará integrada en el Eskualdeko Idazkaritza y en el Sektoreko Komite Nazionala preferiblemente con una persona nombrada al efecto y en su defecto a través del Eskualdeko o Sektoreko Idazkaria."

6.4. Delegatuen Asanbladak

6.4. Delegatuen Asanbladak

90.- ENMENDAKINA

192. Paragrafoa. 33. Orria.

Ez onartua.

Párrafo 192. Página 34.

Rechazada.

91.- ENMENDAKINA

Párrafo 193. Página 34.

Aprobada.

193. Paragrafoa. 33. Orria.

Onartua.

92.- EMENDAKINA

Página 35.

Transaccional.

En el organigrama cambiar las flechas por líneas.

34. Orria.

Adostua.

Organigraman gezien ordez, jarri marrak.

8. Kontu orokorrak

8. Algunas cuestiones generales

8.1. Afiliazio politika

8.1. Política de Afiliación

93.- EMENDAKINA

202. Paragrafoa. 36. Orria.

Ez onartua.

Párrafo 202. Página 37.

Rechazada.

8.2. Elecciones Sindicales

8.2. Hauteskunde Sindikalak

94.- EMENDAKINA

Párrafo 207. Página 37.

Transaccional.

Añadir un párrafo nuevo después del 209 con el siguiente texto: "Para cerrar este apartado queremos apuntar la necesidad de iniciar un debate interno sobre las características que deben reunir las nuevas delegadas y delegados que representarán al sindicato en los centros de trabajo. El momento más idóneo puede ser el debate sobre los planes de trabajo que habría que realizar para preparar el periodo de concentración de elecciones sindicales de finales del año 2.002."

207. Paragrafoa. 36. Orria.

Adostua.

209 eta gero paragrafo berria gehitu: "Atal honi amaiera emateko, lan zentruetan sindikatua ordezkatzeko duten delegatuek eduki beharreko ezaugarriak buruz barne eztabaida bat ematearen beharra aipatu nahi genuke. Garai egokiena, 2002 urtearen bukaera aldera izango diren hauteskunde sindikalak prestatzeko lan plangintzen eztabaida izan daiteke."

8.3. Gestio administratiboa, ekonomiko-finantziaria eta Ondare Sindikal Metatua

8.3. Gestión administrativa, económica-financiera y Patrimonio Sindical

95.- EMENDAKINA

Párrafo 215. Página 38.

Transaccional

Posterior al 214: "No podemos finalizar este capítulo sin referirnos a la relación económica que mantiene el Sindicato con aquellas personas que tiene en su nómina. A este respecto el Komite Nazionala resultante de este 5. Biltzar Nagusia aprobará y pondrá en práctica un plan económico de homologación salarial y de cotizaciones del personal en nómina del Sindicato que contemple una paulatina equiparación salarial a un convenio sectorial de tipo medio.

Este plan económico deberá abordar asimismo las prioridades en las inversiones a realizar en los próximos ejercicios económicos."

215. Paragrafoa. 37. Orria.

Adostua.

214 eta gero: "Ezin dugu atal hau, sindikatuaren nominan dauden pertsonekin dagoen harreman ekonomikoari buruz jardun gabe. Gai honi dagokionez, 5. Biltzar Nagusi honetatik aterako den Komite Nazionalak, kotizazio zein soldatetan erdi mailako konbenio sektorial batekin piskanako homologaziorako plan ekonomikoa onartu eta martxan jarriko du."

8.4. Euskaldunización interna

8.4. Barne-euskalduntzea

96.- EMENDAKINA

222. Paragrafoa. 38. Orria.

Ez onartua.

Párrafo 222. Página 39.

Rechazada.

97.- EMENDAKINA

222. Paragrafoa. 38. Orria.

Ez onartua.

Párrafo 222. Página 39.

Rechazada.

98.- EMENDAKINA

223. Paragrafoa. 38. Orria.

Onartua.

Párrafo 223. Página 39.

Aprobada.

9. LABen Estatutuak

9. Estatutos de LAB

99.- EMENDAKINA

Párrafo 233. Página 40.

Transaccional.

Suprimir los párrafos 232, 233 y 235 sustituyéndolos por la siguiente redacción:

"Estos nuevos Estatutos deberán estar aprobados antes del 1 de Mayo de 2001. Para ello el Komite Nazionala elaborará un calendario teniendo en cuenta que a efectos del proceso de debate de los mismos tendrán consideración de ponencia congresual.

La aprobación de estos Estatutos corresponderá al Biltzar Nagusia. Por ello, las delegadas y los delegados elegidos para este 5. Biltzar Nagusia quedan emplazados para, en los plazos antes citados, proceder a la aprobación definitiva de los Estatutos."

233. Paragrafoa. 39. Orria.

Adostua.

232, 233 y 235 paragrafoen ordez, hauek jarri:

"Estatutu berri hauek 2001eko Maiatzak 1erako onartuak egon behar dira. Horrela izan dadin, Komite Nazionala egutegia egingo du kontutan edukiaz, eztabaida prozesuari dagokionez, kongresuko ponentziaren izaera izango duela.

Estatutuen onspena Biltzar Nagusiar dagokio. Hau dela eta, 5. Biltzar Nagusia honetarako hautatuak izan diren ordezkariak, aipatutako epeetan, Estatuten behinbetiko onspena emateko deituak daude."

LAB

25 urte lanean